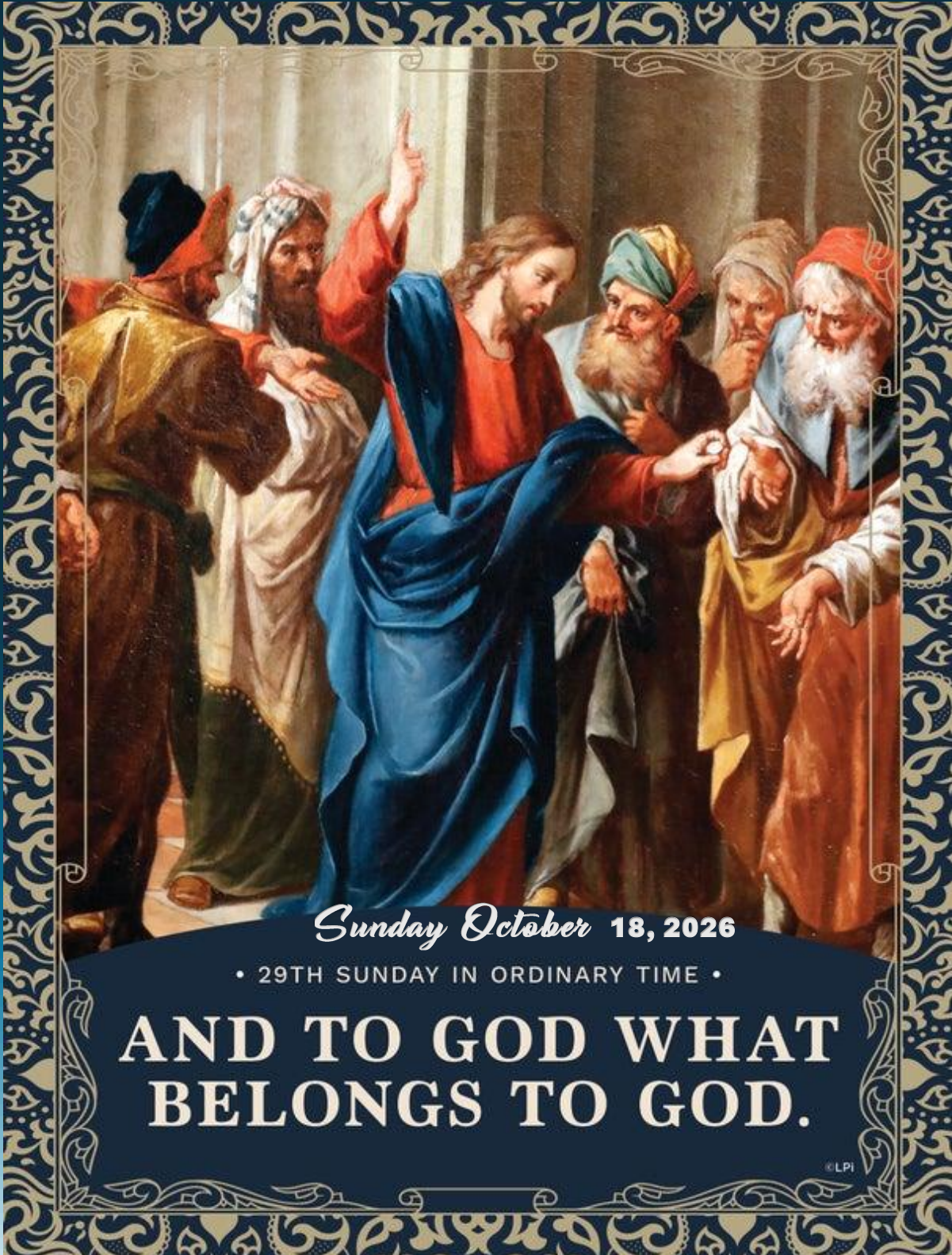


Saint Barbara Catholic Church



10/18/2026



Sunday October 18, 2026

• 29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME •

**AND TO GOD WHAT
BELONGS TO GOD.**

©LPI

29 TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Oct 17 - Oct 23, 2026

Saturday:

8:15 AM Jesus Gudino
 4:00 PM Quang Nguyen †
 5:30 PM The Lank Family
 7:00 PM All Parishioners
 8:30 PM All Souls †

Sunday:

6:30 AM For The Unborns †
 8:00 AM Luca Phung Ngoc Tho †
 9:30 AM For All Priests
 11:00AM Anton Nguyen Quoc Dung †
 12:45PM Maria Salud Mota †
 4:00PM Micae Bui Tran Khanh †
 5:30PM Anh Hong Chau †
 7:00PM Ma del Carmen Melchor †

Monday:

8:15 AM Frank & Michael Ducz †
 5:30 PM Giuse & Maria †

Tuesday:

8:15 AM Joseph Horvath †
 5:30 PM Ngoc Thinh Suong †
 7:00 PM Bulmaro Arteaga †

Wednesday:

6:30 AM Victims of the War †
 8:15 AM Celso & Nita Abrau †
 5:30 PM Giuse Tran Dinh Le Mui †

Thursday:

6:30 AM For Victims of the Flood †
 8:15 AM The Lank Family
 5:30 PM Maria Vu Kim Cai †

Friday:

8:15 AM Eliazar Diaz Aguilar †
 5:30 PM Cúc Tu Sĩ Nam Nữ
 7:00 PM Almas Benditas †

BD

RIP

Sp.I

LI

RIP

RIP

RIP

RIP

LI

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

RIP

Sp.I

RIP

RIP

LI

RIP

TODAY'S READING

First Reading: Thus says the LORD to his anointed, Cyrus, whose right hand I grasp, subduing nations before him. (Is 45:1)

Psalms: Give the Lord glory and honor. (Ps 96)

Second Reading: We give thanks to God always for all of you, remembering you in our prayers, unceasingly calling to mind your work of faith and labor of love. (1 Thes 1:2-3)

Gospel: "Then repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God." (Mt 22:21)

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 29th Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday

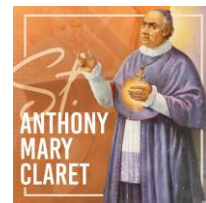
Monday: Sts. John de Brébeuf and Isaac Jogues, Priests, and Companions, Martyrs; St. Peter of Alcantara

Tuesday: St. Paul of the Cross, Priest

Thursday: St. John Paul II, Pope

Friday: St. John of Capistrano, Priest

Saturday: St. Anthony Mary Claret, Bishop

**Blessing for World Mission Sunday**

O God,

You never cease to call us to Yourself, bless the mission fields where we sow, tend, and reap. Give us your grace and strength as we share Your love with families and friends, strangers and sojourners. Give us the right words, the right inspirations, the right invitations, the right love. Your love, shared. Amen.

LECTURAS DE HOY

Pregunta de la 1ª Lectura: Ciro, rey del Imperio Persa, descubre que Dios planea usarlo para rescatar a su pueblo, Israel. ¿Alguna vez has sentido que Dios te ha usado para ayudar a otra persona?

Pregunta de la 2ª Lectura: Pablo habla en agradecimiento por la fe de los tesalonicenses y la presencia del Espíritu Santo entre ellos. ¿Por qué estás agradecido esta semana?

Pregunta del Evangelio: Los fariseos y los herodianos no son capaces de atrapar a Jesús en sus palabras. ¿Te sientes preparado para defender la Fe de otros que puedan desafiarte?

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 29º Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo de la Misión Mundial

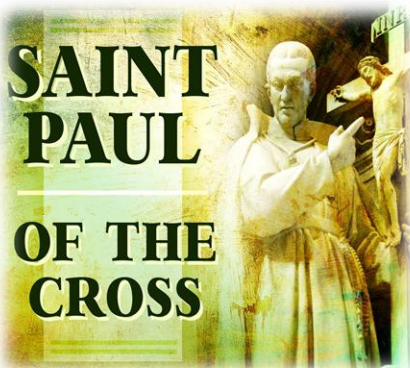
Lunes: San Juan de Brébeuf y San Isaac Jogues, sacerdotes, y compañeros, mártires; San Pedro de Alcántara

Martes: San Pablo de la Cruz, sacerdote

Jueves: San Juan Pablo II, papa

Viernes: San Juan de Capistrano, sacerdote

Sábado: San Antonio María Claret, obispo

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY !**

Your donations for the weeks of

Oct 03 — Oct 04, 2026 : \$ 31,491.00

Online giving: \$ 642.00

Thank you for your continuing support to sustain the ministries and ongoing needs of our parish.



GOSPEL MEDITATION

GIVE THE LORD HONOR AND GLORY.



PSALM 96

Occasionally, I'll slip into a parish I've never visited before, pick up the bulletin, and find one of my Gospel reflections. My heart usually swells with a bit of affection for my creation. I imprint a bit of myself into my little "literary labors of love." Anyone who has created something — a piece of writing, a garden, a meal, a child — knows that feeling. We love the things into which we put ourselves. We are happy when they return to us.

With this in mind, listen to Jesus' classic line in this Sunday's Gospel: **"Then repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God"** (Matthew 22:21). He presents this little riddle to deepen the theme from taxes to human beings. A Roman coin bears Caesar's image, so it belongs to Caesar. Therefore, he has a legitimate claim to it. Fair enough. But what belongs to God? What bears *His* image? Every human being. God has imprinted Himself on every person. Which means everyone — including Caesar — belongs entirely to Him. Jesus, who is God's perfect image, has come to draw everyone back to God.

We can be tempted to imagine that our lives are made up of "things for God" and "things not for God." The good news is that no such division is possible because *everything* in life is a gift from God to us. Therefore, all is meant to be placed at the service of God's kingdom. He loves everything He has created. We have the privilege of giving it all back to Him.

"Devuelvan, pues, al César las cosas del César y a Dios lo que le corresponde a Dios" (Mateo 22:21). Con esta respuesta, Jesús calla a las personas que lo querían poner a prueba para desacreditarlo públicamente, tendiéndole una trampa para que cayera. Pero Jesús clarifica su pregunta y dice claramente lo que se debe hacer en cada caso. ¿Qué imagen llevamos en nuestro corazón: la del César o la de Dios? El Evangelio nos invita hoy a saber discernir nuestras prioridades, a no confundir a Dios con el César de nuestros caprichos. Dios está por encima de todo eso. Somos imagen de Dios, grabada el día de nuestro bautismo. Debemos ser creyentes a tiempo completo, en todos los niveles, públicos y privados, en todo lo que hacemos y con todos los que nos rodean.

"El dinero no hay que demonizarlo en sentido absoluto. El dinero sirve para llevar adelante muchas cosas buenas, muchos trabajos, para desarrollar la humanidad. Lo que hay que condenar, en cambio, es su uso distorsionado" (Papa Francisco, 21-10-2013). Catequesis de hoy: darnos cuenta de que todo lo que pasa en el mundo es inferior al Reino de Dios. El dominio de Dios es la justicia y la misericordia que ejerce sobre toda persona. Entonces, no hay que confundir las cosas. Dar a Dios lo que le corresponde está basado en el amor al prójimo, dando amor y generosidad, lo cual es todo lo contrario a lo que el mundo exige. Nuestra energía y nuestros talentos siempre deben ser dirigidos a los hermanos y a Dios. Lpi

Serafin Gutierrez, Joseph Olivares, Eli Olivares,
Carlos Arriola Shoda, Ofelia Gonzalez,
Victor Zayas, Maria Nguyen Bich Van,
Kevin Nguyen, Keith Kerslake, Jose Lopez,
Phero Aaron Tri Vo, Maria Bich Thuy, Kevin
Peralta Sosa, Jenny Ho, Maria G. Kim



Lord Jesus Christ,
Redeemer of the world,
you have shouldered the burden of our weakness and borne
our sufferings in your own passion and death Hear this prayer
for our sick brothers and sisters whom you have redeemed
Strengthen their hope of salvation and sustain them in body
and soul, for you live and reign for ever and ever.
Amen

.Margarita Le Kim Dung
.Luca Phung Ngoc Tho
.Eliazar Diaz Aguilar
.Maria Do Thi Lan Phuong
.Daminh Kham Nguyen Khoi
.Ane Ninh Ngoc Hong
.Giuse Vu Xuan Viet
.Maria Nguyen Thi Ngoc Mai
.Gioan Baotixita Trinh Ngoc Son



God, our shelter and our strength, you listen in love to the cry
of your people: hear the prayers we offer for our departed
brothers and sisters. Cleanse them of their sins and grant
them the fullness of redemption.
We ask this through Christ our Lord, **Amen**

RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Whose Image We Bear

In writing this column, I spent a lot of time mulling over a strange question: if I had a coin with Caesar's face on it, could I use it to pay for my morning coffee?

Ancient Roman artifacts are worth a lot of money, but I have no idea how to appraise the artifacts and convert that worth to cash. I doubt my local barista does, either.

Out of curiosity, I Googled it. Apparently, the value depends a lot on the emperor. If we're talking about a marquee name like Julius Caesar, a coin will go for thousands of dollars. But let's say it's a shekel from Emperor Geta, some third-century failure who got murdered by his brother. You can get his coin for less than \$200.

It matters, apparently, whose face you're stamped with. We are all only as good as the image we bear.

When Christ said, "Give to Caesar what belongs to Caesar, and to God what belongs to God," he was talking about faithful citizenship and faithful discipleship. He was talking about the omnipotence of God over any political movement or historical era.

But he was also talking about our worth. Where it comes from, what it means, how long it will last. He was talking about whose image we bear. Lpi

**I ENCOURAGE YOU,
DEAR STUDENTS,
TO MAKE
YOUR TIME
OF FORMATION
AN UNREMITTING
QUEST FOR GOD**

St. John Paul II | Catholic Schools Week



**Domingo
Mundial
DE LAS MISIONES**



Virtues, Explained: Perseverance

Mini Explanation

Perseverance is unique because without it, we cannot grow in any of the other virtues. If we cannot persevere, we cannot carry the cross.

Perseverance, Explained!

"It is not easy for man, wounded by sin, to maintain moral balance," we read in the Catechism of the Catholic Church (1811). "Christ's gift of salvation offers us the grace necessary to persevere in the pursuit of the virtues."

Perseverance is unique because without it, we cannot grow in any of the other virtues. If we cannot persevere, we cannot carry the cross. Faith, hope, love, mercy, justice, temperance — these virtues are the fruits of a Christian life, and perseverance is the soil in which they take root.

Like the soil in any garden, it has to be nourished. Perseverance is fed by trials, difficulties, and temptations. "We rejoice in our sufferings," writes St. Paul, "knowing that suffering produces endurance, and endurance produces character, and character produces hope, and hope does not disappoint us" (Romans 5:4-5). Lpi

50
ODCCW

ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN
SPIRITUALITY • LEADERSHIP • SERVICE • 1976 - 2026

You're Invited!
TO A SPECIAL MEETING FEATURING

VERY REV. FR. BAO THAI

TOPIC:

**EUCCHARISTIC
ADORATION**

Fr. Bao will share the theology and logistics of the new Christ Cathedral Perpetual Adoration Chapel.

DATE:
October 20, 2026

TIME:
10:00 AM - 1:00 PM

LOCATION:
Christ Cathedral Pastoral Center
13280 Chapman Ave., Garden Grove, 92840

COST: \$30, includes lunch

QUESTIONS? Call Kathy at 562-706-5481

PLEASE MAIL CHECKS TO:
Kathy Kent
13430 St. Andrews Dr., Unit 72L
Seal Beach, 90740



RSVP BY
10/16/2026
SCAN THE QR CODE
TO RSVP





CỘNG ĐOÀN THÁNH GIUSE

Mt 22, 15-21

"Cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho ông Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa".

-Suy niệm: Của ai trả lại cho người đó, đó là luật công bằng. Con người chúng ta, những gì chúng ta có, những gì chúng ta đang hưởng... Tất cả đều phát xuất từ Thiên Chúa. Vì thế, chúng ta và cả muôn loài đều qui hướng về Thiên Chúa, phải trả lại cho Thiên Chúa.

-Cầu nguyện: Lạy Cha, chúng con được mang bản tính của Cha, chúng con là hình ảnh của Cha. Xin cho chúng con trở về với bản chất của mình, trở về với nguồn cội của mình. Chúng con chỉ tìm được chính mình khi chúng con tìm về với Cha. Xin đừng để chúng con vong thân, đừng để chúng con bị tha hóa. Hạnh phúc đích thật của chúng con chỉ có ở trong Cha. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Giêsu Kitô, Con Cha, Chúa chúng con. Amen. TGPSG

Thánh Lễ Tạ Ôn

Mừng 50 Năm Ngày Thành Lập Cộng Đoàn Thánh Giuse, St. Barbara

Ngày Chúa Nhật 25 tháng 10, năm 2026 - Thánh Lễ 4 giờ chiều

Ngay sau Thánh Lễ sẽ có Tiệc Mừng trong khuôn viên Nhà Trường.



Kính Mời!

18 Tháng Mười - Lòng Đầy Miệng Mới Nói Ra

Người ta thường bảo: "Lòng đầy miệng mới nói ra" hay "Văn tức là người". Hai câu nói này có thể áp dụng rất đúng vào vị thánh Giáo Hội mừng kính hôm nay: thánh Luca, thánh sử.

Chúng ta không có được những sử liệu để biết về cuộc đời của thánh Luca ngoài danh hiệu thánh Phaolô nói về ngài: "Luca, vị y sĩ rất thân mến của chúng tôi...". Vì thế, chúng ta phải tìm hiểu về con người của thánh Luca qua hai tác phẩm ngài biên soạn, nhất là qua sách Phúc Âm, thường được trao tặng những biệt hiệu sau đây:

1. **Phúc Âm thánh Luca là Phúc Âm của Lòng Thương Xót:** Thánh Luca đặc biệt nêu bật lòng ưu ái và sự kiên nhẫn của Chúa Giêsu đối với những tội nhân và những kẻ đau khổ. Ngài luôn mở rộng đôi tay để đón nhận họ: những người xứ Samaria, những kẻ bị bệnh phong hủi, những người thu thuế, những kẻ phạm tội công khai, những người nghèo cũng như các mục đồng thất học.

Ngụ ngôn về người phụ nữ ngoại tình, về một con chiên lạc, một đồng tiền bị đánh mất, về đứa con hoang đàng và người trộm lành chỉ được ngòi bút của thánh Luca Gha lại rất linh động và xúc tích.

2. **Phúc Âm thánh Luca là Phúc Âm của Ôn Cứu Rỗi phổ quát và đại đồng:** Chúa Giêsu dang rộng đôi cánh tay, chết treo trên thập giá là cho tất cả mọi người. Trong luồng tư tưởng này, thánh Luca ghi lại gia phả của Chúa Giêsu ngược lại đến nguyên tổ Adam chứ không phải chỉ ghi lại Chúa Giêsu là con vua Đavít, con ông Abraham như thánh sử Matthêu. Và trong lúc Chúa Giêsu hoạt động rao giảng Tin Mừng, nhiều người dân không phải là Do Thái cũng được Ngài ân cần tiếp đón và thi ân.

3. **Phúc Âm thánh Luca là Phúc Âm của những người nghèo, trong đó những người đơn sơ, nhỏ bé, đóng một vai trò quan trọng, như:** ông Giacaria và bà Ysave, Đức Maria và thánh Giuse, những người mục đồng, ông Siméon và bà góa Anna.

4. **Phúc Âm thánh Luca là Phúc Âm của sự cầu nguyện và của Chúa Thánh Thần:** Luca thường mở đầu đoạn Phúc Âm với lời ghi nhận: "Chúa Giêsu đang cầu nguyện" và Thánh Thần mang Giáo Hội đến chỗ hoàn hảo cuối cùng.

5. **Phúc Âm thánh Luca là Phúc Âm của niềm vui:** thánh Luca thành công trong việc phác họa hình ảnh Giáo Hội sơ khai tràn đầy niềm hân hoan vì cảm nghiệm được mầu nhiệm Phục Sinh, sự hiện diện của Chúa Thánh Thần và Ôn Cứu Rỗi.

Mừng lễ kính thánh Luca, chúng ta hãy cùng nhau đọc đoạn cuối của Phúc Âm, gồm những dòng có thể so sánh như chiếc gạch nối liên kết sách Phúc Âm với sách Tông Đồ Công Vụ để diễn tả một sinh hoạt rất quan trọng của Giáo Hội và của mọi tín hữu Kitô: "Đoạn Chúa dẫn các môn đệ đi về phía làng Bêtania. Chúa giơ tay chúc phúc cho họ. Đang khi Chúa phán, Chúa rời khỏi họ mà lên trời. Các môn đệ thờ lạy Chúa rồi trở về Giêrusalem, lòng đầy hân hoan. Họ có mặt luôn luôn trong đền thờ để ca tụng và cảm tạ Thiên Chúa". Dõi theo gương của các môn đệ tiên khởi của Chúa Giêsu, chúng ta hãy luôn dâng lời ca tụng và cảm tạ Thiên Chúa. LeSong

Pastor

Rev Tuan Pham 714-775-7733

Parochial Vicars

Rev Joseph Dung Nguyen 714-775-7733

Rev Joseph Ngũ Trương 714-775-7733

Rev Manuel Lopez Gonzalez 714-775-7733

Deacon

Dcn Francis Xavier Hao Nguyen 714-775-7733

Dcn Agustin Olivares 714-775-7733

Parish Office

Theresa Thanh Ta, Eng/Viet 714-775-7733 ext 9181

Mirian Gonzalez, Eng/Spanish 714-775-7733 ext 9180

Kim Bui, Finance 714-775-9420 ext 9182

Eli Ho, Bulletin Editor 714-775-7733 ext 9183

Faith Formation

Deacon Hao Nguyen 714-775-9475

(Confirmation & Youth Director)

Deacon Phuc Nguyen 714-775-9475

(Youth Ministry)

Karina Beas, CRE Spanish 714-775-9475 ext 9187

Hang Nguyen, Secretary 714-775-9475 ext 9188

Magaly Espinoza, Secretary 714-775-9475 ext 9186

Adult Education (OCIA)

Deacon Hao Nguyen - Eng/Viet 714-775-9475, 714-495-0955

Elizabeth Hernandez—Spanish 714-756-9577

Homebound Eucharistic Ministers

Nancy Herrera – English 714-287-4070

Edgar Patricio - Spanish 714-495-6986

Tuyền Nguyễn – Việt 714-800-9975

Dũng Nguyễn – Việt 714-865-7334

St Barbara Schoolwww.stbarbara.com

Dang Nguyen, Principal 714-775-9477, 714-775-9478

BaptismGo to: www.saintbarbarachurch.org/Sacraments to:

-> Download the Application

-> Fill it out completely

-> Turn it in to the Parish Office with Baby's
Birth certificate & Sponsor's requirements

-> Request Certificate



> Scan
QR Code
to make
a request
online

Eucharistic Adoration1st Wednesday of the month, From 9AM-7AM next day**Funeral**

Contact the Parish Office

MarriageContact the Parish Office for an appointment with one of the
priests at least six (6) months prior to marriage**Reconciliation**

Mon: 8:45 AM – 9:15 AM Eng

Tue: 6:00 PM – 7:00 PM Eng, Spn, Viet

Fri: 6:00 PM – 7:00 PM Eng, Spn, Viet

Anointing of the Sick

Contact: (657) 345-9245

**Mass Schedule****Saturday Vigil**

4:00 PM Vietnamese

5:30 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

6:30 AM Vietnamese

8:00 AM Vietnamese

9:30 AM English

11:00 AM Vietnamese

12:45 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

5:30 PM English

7:00 PM Spanish

**** Daily Mass Schedule******Mon, Tue, Wed, Thu, Fri**

8:15 AM English

5:30 PM Vietnamese

Wed, Thu

6:30 AM Vietnamese

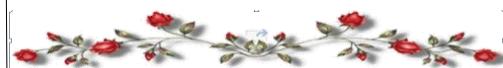
Tues, Fri

7:00 PM Spanish

Saturday

8:15 AM English

THE CHURCH IS CLOSED
LA IGLESIA ESTARA CERRADA
NHÀ THỜ ĐÓNG CỬA
10:00 AM – 4:00 PM
Monday – Friday
Lunes – Viernes
Thứ Hai – Thứ Sáu



**PRESIDER SCHEDULE
HORARIO QUE PRESIDE
Lịch Dâng Lễ**

Saturday Oct 24, 2026

8:15 AM – Fr. Manuel

4:00 PM – Fr. Tuan Pham

5:30 PM – Fr. Tuan Pham

7:00 PM – Fr. Ngũ Trương

Sunday Oct 25, 2026

6:30 AM – Fr. Ngũ Trương

8:00 AM – Fr. Ngũ Trương

9:30 AM – Fr. Manuel

11:00 PM – Fr. Tuan Pham

12:45 PM – Fr. Manuel

4:00 PM – Fr. Tuan Pham

5:30 PM – Fr. Manuel

7:00 PM – Fr. Chuẩn

Parish Office Hours : Mon-Fri : 9:00AM - 4:00PM, Sat & Sun : Closed

730 S Euclid St • Santa Ana, CA 92704

Tel: 714-775-7733 • Fax: 714-775-9467

Website : www.saintbarbarachurch.org — Email: info@st-barbarachurch.org